

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

Cenzurat sít. Dr. Simieon Deac,  
adjutant la Comenduirea Pieței.

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:  
Egész évre — — 20 kor. | Negyed évre — — 5 kor.  
Fél évre — — 10 „ | Egyes szám ára — 40 fill.  
Nyílttér soronként 3 kor.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez  
a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők.  
Kéziratok nem adatnak vissza.  
Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Rendelet

### az idegenek összeírására

A kolozsvári államrendőrség közli a Conziliul Dirigent belügyi osztályának az idegenek összeírására vonatkozó rendeletét, mely szerint a Conziliul Dirigent által kormányzott területen a románokon, valamint a régi román királyság, Bukovina és Beszerábia lakosain kívül idegeneknek tekintenek:

a) Mindazon egyének, akik születés, vagy törvényes formák közt 1914. augusztus elseje előtti nem szerezték meg az előbb említett terület valamelyik helységében az illetőséget.

b) A volt magyar állam bármily hivatalnok, aki nem születés alapján bír illetőségi joggal, a Conziliul Dirigent által kormányzott területen és a közigazgatás átvétele alkalmával megtagadta a hűségesküt.

Mindezen idegenek kötelesek ezen rendelet életbe lépte után számított 8 napon belül a hatóságoknál jelentkezni lajstromoztatás és tartózkodási engedély elnyerése végett és pedig: kis- és nagyközségekből a községi előjárásnál, városokban a városi rendőrségnél.

Tartózkodási engedély elnyerése végett jelentkezni köteles:

1. Férfi családfő úgy saját személyére mint felesége és kiskorú gyermekei részére.

2. Özveggy, vagy elvált asszonyok, úgy saját személyükre, mint kiskorú gyermekeik helyett is.

3. Nagykorú férfiak és nők, akik nem családfők.

4. Mindkét nembeli kiskorú gyermekek, ha

nem laknak szüleiknél vagy önmagukat tartják fenn.

A rendelet többi része részletesen ismerteti a jelentkezés és az összeírás módozatait, valamint a jelentkezés elmulasztásával járó következményeket. A rendelet augusztus 1-én lép életbe.

## A Peidl-kormány bukása.

Lyon, aug. 10.

Budapestről jelentik: Szerdán este 6 órakor, amikor a Peidl szociáldemokrata kormány éppen ülésezett, a magyar csendőrség behatolt az ülésterembe s szétkergette a minisztereket.

Egyidejűleg József volt főherceg védnöksége alatt új kormány alakult a polgári pártból. József főherceg „az ország kormányzója” címet kapta.

Az új kormány elnöke Friedrich, a polgárpart tagja, aki azon fáradozik, hogy minden párt képviselve legyen a kabinetben s hogy lehetőleg egy koalíciós kormányt tudjon összeállítani.

A nemzetiségi tárcát egy egyetemi tanár vállalta.

Az új kormány felszólította a paraszt- és szociáldemokrata pártokat, hogy jelöljenek minisztert a kabinetbe.

Az új kormány elnöke azonnal érintkezésbe lépett a budapesti katonai antant-misszió főnökével és képviselőivel.

József főherceg a magyar néphez intézett kiáltványában a következőket tudatja:

Az antant itt levő hatóságaival történt tár-

gyalásaim után megbízom a magyar miniszterelnökség ideiglenes vezetésével Friedrich István nyugalmazott hadügyi államtitkárt, a magyar belügyminisztérium ideiglenes vezetésével Samassa Adolf államtitkárt, a külügyminisztérium ideiglenes vezetésével Tánzos Gábor tábornokot, a vallás- és közoktatásügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Imre Sándor államtitkárt, a hadügyminisztérium ideiglenes vezetésével Schnetzer Ferenc tábornokot, a pénzügyminisztérium ideiglenes vezetésével dr. Grün János államtitkárt, a népegészségügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Csilléry András törzsvost, az élelmezési minisztérium ideiglenes vezetésével Polnay Jenő hajózási vállalati vezérigazgatót, az igazságügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Szász Béla államtitkárt, a földmivelésügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. György Lóránt államtitkárt és a kereskedelemügyi minisztérium ideiglenes vezetésével dr. Szűry János helyettes államtitkárt.

Az átmeneti kormány megalakulása néhány napon belül meg fog történni, a polgárság, földmivesnép és a józan munkásság képviselőinek meghallgatása után.

Akinek szívében még él egy kis hazafiúi szeretet, az támogassa teljes odaadással a kormányt nehéz helyzetében.

## Andrássy

### tárgyal a kormánnyal.

Budapest, aug. 12. Andrássy Gyula gróf Budapestre érkezett és tárgyalásokat folytat

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Szomorú szerelem.

Tenéked az csak szomorúság,  
hogyan szeretsz engemet.  
S hogy én szeretlek, az mély gyászba  
borítja az én szívemet.

Mint mikor őszi alkonyórán  
találkozik két, nagy beteg:  
átöleli egymást a lelkiük  
s a szívük busan megremeg.

Egymást sajnálják mindketten  
s könnyekbe ful a szerelem.  
Te siratsz is. Könny szempilládon.  
Mint harmat rózsalevelén.

Te megsiratsz. Én nem siratlak.  
Mert gyógyulásodat tudom.  
Nem járunk mi sokáig együtt  
ezen a bus, őszi uton.

Te visszatérsz innen a nyárba,  
ha elmúlik ősöd, teled.  
Csak nekem nem lesz több nyaram már.  
Csak én vagyok nagyon beteg.

Csak én nem gyógyulok meg többé.  
S tudj Isten, nem is akarok.  
Mert ha nem mondod is, de érzem,  
hogy én már csak teher vagyok.

A jószág, számalom köt hozzám  
s ha meghalok, fáj majd neked.  
Pedig nemcsak engem temetsz majd,  
de láncaidat temeted.

Szabad leszel! Menekülsz tőlem!  
Virágos táj felé mehetsz.  
Az őszt, a télt temeted vélem.  
Azért ne sirj, ha majd temetsz...

Vértessy Gyula.

## A csunya Robozné.

Irta: Peterdy Sándor.

Az estély már a vége felé közeledett. A hatalmas teremben azonban még mindig élénk volt a hangulat. Megalakultak a szokásos „bizalmas sarkok”; az egyikben férfiak gyűltek össze, a másikban tulnyomólag asszonyok. Itt tereferéltek, amott politizáltak, majd társadalmi kérdések, apró pletykák nyomultak az előtérbe.

A házasságról is szó esett. Voltak, akik támadták ezt az intézményt és — már mint az szokás — voltak, akik védték. A felvetődött viták lassankint egész szenvedélyesekké váltak.

A vitatkozás során rátértek a legutolsó botrányra. Emőd Béla, az ügyvéd terelte reá a társalgást.

— Az igaz, Boross barátunk nagyon durván támadt a báróra. A társadalmi formák nem engedik meg, hogy az utcára vigyük belső, családi dolgainkat.

— Nem bírt magával és ez érthető, — szólt közbe valaki. — Magamért sem állanék jót ily esetben. Különben is a báró nagyon kapóra jött...

— Hogy-hogy kapóra? Én nem ismerem az ügyet annyira, — szólalt fel a társaság egyik tagja.

— Boross már régóta gyanus szemmel nézte azt a pajtáskodó viszonyt, amely a báró és a felesége között van. Iparkodott magával elhítenni egy ideig, hogy a báró éppen úgy behódolt felesége szépségének, mint többi barátai. De a buta véletlen a kezébe juttatott egy levelet, amelyből kétségtelenül megtudhatta, hogy a felesége megcsalja. Tomboló dühében elrohant, hogy elégtételt szerezzen magának és alig hogy kifordul a kapun, — a báróval találkozik, Féktelen haragjában, elkeseredésében nekirohant és csufosan megverte.

— Azután életével lakott...

— Az igaz, a báró megölte őt a párbajban, — szólt egykedvűen Berky Pál, csakhogy ez a bolondság akkor is megtörténhetett volna, ha a báró — nem veri meg.

— Megcsal a barátom, elcsábítja a feleségemet és még engem lönek le... jó üzlet, mondhatom!... Hát csak házasodjatok! — vetette oda Szuloky Dániel, a megcsontosodott aglegény.

Senki se ellenkezett az öreg urral, de senki

a kormánnyal a külügyi tárca átvételéről. Andrassy azonnal fel fogja venni a tárgyalásokat a külfölddel is. (Dácia t. ü.)

## Az első vonatközlekedés Budapestről.

A Dácia t. ü. jelenti, hogy a szolnoki Tisza-hidat már helyreállították, azonban egyelőre csak katonavonatok közlekednek. Szombaton indul el Budapestről egy külön vonat, mely Budapestről hozza haza az erdélyi románokat s ugyanezzel egyidejűleg indul el Erdélyből az első vonat, mely a Magyarországra kiköltözködő magyarokat szállítja Erdélyből Budapestre.

## Megszüntették a blokádot Magyarországgal szemben.

Páris. (A Magyar Távirati Iroda szikratáv-irata a budapesti szikratáviroállomás útján.) Hitelt érdemlő forrásból eredő értesülések szerint Hoovernek, az amerikai élelmiszerdiktátornak javaslatára Magyarországgal szemben a blokádot megszüntették. A „Corriera della Sera” hozzászól azonban, hogy a legfelsőbb tanács fentartotta magának a jogot a blokádot ismét életbe léptetni, ha Magyarország kül- vagy belpolitikai helyzete aggályokra adna újabb alkalmat.

## Rendelet a lapokról.

Budapest, aug. 12.

Friedrich István miniszterelnök rendeletet adott ki, amelyben az összes sajtótermékek, tehát napi, hetilapok, folyóiratok és röpiratok további megjelenését a sajtó képviselőinek előterjesztésére betiltotta. Természetesen új lapot sem szabad kiadni. Ezt az intézkedést az tette szükségessé, hogy a rendelkezésre álló papírkészlet oly csekély, hogy ha a lapok között szétesztanak, csak alig néhány napra volna elegendő s így az újságoknak rövid idő múlva ugyanis meg kellene szünniök, amellyel a kormány hivatalos lapja sem jelenhet-

nek meg. Ha külföldről elegendő papírkészlet érkezik, — ami már a legközelebbi jövőben remélhető — a miniszterelnök ezen rendeletét hatályon kívül fogja helyezni.

Arra az időre, amíg ez az állapot tart, a kormány hivatalos lapja, a „Budapesti Közlöny” fogja a nem hivatalos részben a közönséget a fontosabb eseményekről tájékoztatni. A „Budapesti Közlöny” naponta kétszer, reggel és délután fog megjelenni.

## Megszűnik a Kommunizmus.

Budapest, aug. 11.

Friedrich István magyar miniszterelnök a Tanácskormány által kiadott összes rendeleteket, amelyek alapján a földbirtokok köztulajdonba vétettek, hatályon kívül helyezte. Ebből folyólag minden birtokos, haszonbérlet vagy ezek jogutódai, illetőleg a meghatalmazottai tartoznak gazdaságaikat átvenni és azok vezetéséről és a termelés folytonosságának a biztosításáról gondoskodni.

## Nagyatádi Szabó István nyilatkozata.

Bécs, aug. 11.

Nagyatádi Szabó István a N. Fr. Pr. tudósítójának nyilatkozott a kiscgazda és földművespárt álláspontját illetőleg. A kiscgazdák vezére meglepéssel szögezi le, hogy a magyar kiscgazdák, bár készületlenül érte őket a proletárdiktatura, mint egy ember szegeztek le a legenergiusabb politikai és gazdasági ellenállást a bolsevizmus ellen. Szamuelli áldozatai közt százakra megy a kiscgazdák száma, akik életüket adták oda a harcban, de kitarítottak elveik mellett. A kiscgazdapártban a proletárdiktatura nem tett kárt, hanem ellenkezőleg megerősítette a jövő harcra abban a szilárd elhatározásában, hogy a magyar történelem most végződött leggyászosabb korszakának és még egy kommunista kísérletnek megismétlődését ha kell, fegyveres kézzel is megakadályozza. A párt, amely Magyarország legnagyobb pártja és mögötte az összlakosság nagy többsége s a legodaadóbb munkára

készül az ország jövőjéért és abban a munkában maga mellett óhajt látni mindenkit politikai meggyőződésre való tekintet nélkül, de azokkal, akik a proletárrémuralmat rászabadították a magyar közéletre, nem ül le egy asztalhoz.

## NAPI HIREK.

— **Károlyi Mihály Prágába költözik.** A „Narodni Politika” szerint Magyarország volt köztársasági elnöke, gróf Károlyi Mihály Prágába utazott és villát bérelt magának. Ugy látszik, hosszabb ideig akar Prágában maradni.

— **A féláru jegy váltására jogosító arcképes igazolványok megújítási határidejét meghosszabbították.** A nagyszaboni C. F. R. Központi Igazgatóság f. hó 1-én kiadott 178. sz. rendelete alapján a bérletjegyek és a féláru jegy váltására jogosító arcképes éves igazolványok érvényessége illetve lebélyezése f. év szeptember hó 1-ig meghosszabbított.

— **A választói jogosultsággal bírók összeírása.** A kormányzótanácsnak (belügyi reszort) 7900. sz. alatt kiadott a választói jogosultsággal bírók összeírására vonatkozó rendelete alapján köztudomására hoztuk a következőket: 1. A választók névjegyzékébe be lesznek vezetve mindazon férfiak, akik 1919. év augusztus 1-ig 21-ik életévüket betöltötték. Azok, akik a fentnevezett időpontig 40-ik életévüket betöltötték, föl lesznek véve a szenátusba választói jogosultsággal bírók névjegyzékébe is. Akikre vonatkozóan az idézett rendelet 11. §-ban említett képtelenségi, avagy érdemtelenségi okok valamelyike fenn forog, külön jegyzékbe lesznek fölvéve. A választók névjegyzékébe föl lesznek véve azok is, akik katonai szolgálatot teljesítenek, azonban nem tényleges katonák.

— **Ügyeljünk kutaink tisztaságára.** A folytonos esőzések következtében a legjobb vizű kutakba is sok tisztátalan talajvíz jutott be, amit észre lehet venni a víz színéről. A kristály csillogású színtelen ivóvizet a sok eső zavarossá, élvezhetetlenné tette, miért is ajánlatos az ilyen kutak vizét használat előtt felforraltatni, nehogy fertőzött víz következtében járványok keletkezzenek.

se adott neki igazat. Egy kis szünet állott be. A tulsó szövegben azonban, ahol az asszonyok tanyáztak, vidáman voltak. Különösen a házigazdának, Roboz Adorjának a felesége nagyon jól mulatott; a fiatal Kemény Feri szórakoztatta.

Nem is hagyták ezt szó nélkül a többi asszonyok. Egymás között, halkan tárgyalták.

— Én nem értem ezt a Keményt... Már egész este Roboznéval foglalkozik...

— Dicsérem a gusztusát!

— No az igaz! Milyen csunya az az asszony!

— Semmi kedvesség nincs rajta...

— Azt hiszem Kemény csak ugratja... Vagy valakit bosszantani akar.

— Ez a legvalószínűbb.

Az asszonyoknak igazuk volt: Roboz Adorján felesége csunya nő volt. Kis szürke szemei, lapos homloka, parasztos vörös arcbőre senkiben se kelthettek kellemes benyomást. És Roboz Adorján, aki derék szál ember, jó állású tisztviselő volt, mégis feleségtől vette. Pedig pénzt nem kapott vele, de még előnyös összeköttetéseket se, amelyek ezt a lépését megmagyarázták volna.

Ezen a kemény dión már sokat rágódtak a család ismerősei, a társaságbeliek, de sehogyan sem tudták feltörni.

Most is az asszonyra terelődött a beszélgetés.

— A feleséged jól mulat, Adorján, — jegyezte meg valaki.

— Látom, — felelte nyugodtan a férj, Kemény Ferinek mindig vannak raktáron pompás tréfái.

— Milyen hidegen mondasz ezt...

— Hát hogy mondjam?

— Nem félted a feleségedet? — kérde Emőd, Kemény Ferkó veszedelmes legény.

Roboz elnevette magát.

— Kedves barátom, felmentelek az alól, hogy udvariaskodjál. Semmi szükség magadat megerőltetned.

Emőd nagy szemeket meresztett.

— Nem értem...

— Ugyan kérlek, hát nézd meg a feleségedet? Olyan nő az, aki családi tragédiákat idéz elő, mi?

— Na már kérlek...

— Jó, jó! Légy nyugodt, — folytatta kedélyesen Roboz, — én nagyon jól tudom, hogy a feleséged csunya. Ha véletlenül pályadíjat tűznének ki szabálytalan arcra, amellyel az alkotó természet minden tekintetben mostohán bánt el, úgy a feleséged bizonyára egyhangulag nyerné el az első díjat.

Emőd vállalkozott rá, hogy a kényes tárgyat a felszínen tartsa.

— Ha ilyen csunyanak tartod a feleségedet, miért vetted el?

— Megmondhatom. Szeretem a kényelmet, — felelte Roboz.

— Hogy függ ez össze?

— Nagyon egyszerűen. Boross barátunknak — Isten nyugtassa szegény — élete csupa izgalom volt a felesége miatt. Miért? Mert a felesége szép nő volt. Ahová csak belépett az asszony, az éhes tekintetek, a néma vágyak, a tolokodó érzékiség falánk, kutató vizsgálódásai simogatták végig. Borossnak látnia, tudnia kellett, hogy ezek az emberek mind az ő szépséges szép asszonyára éhesek, egyelőre gondolatban, de — és ezzel is tisztában volt — ha alkalom kínálkozik, a szerencsét megpróbálják. Ez talán kezdetben hízelt neki, de nem sokára karöltve jött a nyugtalanság és ennek tejtövére: a féltékenység. Jól tudta azt, hogy egy szép asszony állandó ígéret, örökös pályadíj, senki se tudhatja, mikor tünteti ki vele maga az asszony a legügyesebb versenyzőt. Az ő esetében a báró volt a győztes. A legyőzött életével lakolt. Most legalább szegény Boross már nyugodt, ha tovább él, úgy sem lett volna az.

A társaság kicsit elhallgatott.

— Mert hiába, — folytatta Roboz, — nekünk minden gyönyörűségünk, átkunk, végzetünk a női szépség. Ez rabolja el nyugalunkat, szabad akaratainkat, becsületünket, életünket. Sok-sok Boross van a világon és

— **Színészet.** A Günther Ida igazgató vezetése alatt álló s itt időző német színház-színház a műpártoló közönség igényeit teljes mértékben elégítette ki. A közönség estéről-estére nagy számban jelenik meg az előadásokra, amelyeknek mindegyike művészi nivón áll. A szereplők mindegyike hivatásának magaslatán áll s így a közönség elismerése egy este sem maradt el. Az egyes művészek játéka kifogástalan, az összjáték pedig minden tekintetben elárulja, hogy a társulat elsőrangú erőkből áll.

— **Életmentés.** A napokban dr. Kádár Ferenc helybeli bírósági jegyző kocsin egy kiküldetéséről hazafelé tartott, amidőn látta, hogy egy hátulról jövő szekér lovai megvadulva száguldoznak feléje s a bent ülők rémkiáltásai elárulták, hogy veszélyben forognak. Dr. Kádár leugrott kocsijáról s a száguldozó lovak egyikének nyakába ugorva sikerült megállítani az összetört szekeret, de így is 60—80 lépésnyire vonszolták magukkal a őt, a ki a kezén s tenyerén meg is sérült. A bentülők — egy román tanító felesége és 6 éves fiacskája — hálás köszönetet mondtak dr. Kádárnak, akinek bátor cselekedete a biztos felfordulástól s az ezzel járó következményektől mentette meg őket. A lovak az eltört istrángtartótól, amely lábaikat verdeste, vadultak meg.

— **A dévai szentferencendi róm. kath. elemi iskola igazgatósága** jelenti a szülőknek, hogy az 1919—20. tanévre a beiratások folyó évi augusztus 16-án megkezdődnek és 25-ig tartanak d. e. 8—12, d. u. 2—7 óráig. Az iskolába — mint eddig — felvétetnek valláskülömbőség nélkül fiúk és lányok. Kéretnek a szülők, sziveskedjenek gyermekeiket a jelzett időben beírni, hogy a szükséges tanterv és helyiségek beállítása miatt a tanítás hátrányt ne szenvedjen. Beíratási díj 15 korona. Tandíj progressív módon lesz megállapítva. Beíratások a dévai róm. kath. plebánián eszközölhetők. — Az igazgatóság.

— **A szovjetkormány bankjegyeit** — amint az „Aradi Közlöny“ írja — legkönyebben arról ismerhetjük fel, hogy a jó fehér bankjegyek sorozatszáma a kétszázkoronásoknál csak 1999-ig megy, tehát az ezen

sorszámokon felüli számuak hamisak, vagy érvénytelenek. A huszonöt koronásoknál a sorozatszám 2999-ig tart és így az ezen sorszámokon felüliek érvénytelenek. Ezzel van összefüggésben a Wolff-ügynökségnek az a jelentése is, hogy értesülése szerint az ántánt hatalmak legközelebb jegyzéket intéznek az összes államokhoz, melyben érvényteleneknek jelentik ki a magyar szovjetkormány által kibocsátott bankjegyeket.

— **Déva gyáripara.** Ugy látszik, hogy az újkor szelleme Déván is évszázados mulasztásokat akar pótolni azáltal, hogy az ipar felé koncentrálja az erőket. — „Mos“ cég alatt újabban Déván cipőkrémet, cipőfehérítőt, kékitőt és hasonló produktumokat gyártanak. A fiatal cég gyártmányai az anyagbeszerzés nehézsége dacára is elsőrendűek és egész Erdélyben nagy érdeklődést keltenek. Ha a fogyasztók érdeklődése továbbra is így tart, akkor a „Mos“ ma-holnap Dévának virágzó gyári vállalata lesz.

— **A legmagasabb szénbányatelep.** A szükség találékonyra tesz a közmondás szerint. A háború folyamán ez eléggé beigazoldott, igen sok olyat valósítván meg az emberek, amit azelőtt kivihetetlennek gondoltak. Kevesen tudják, mily csodálatos példáját adták ennek a svájciak, midőn a német széntől meg lévén fosztva, arra voltak utalva, hogy maguk fedezzék szükségüket. A doréna-i kőszéntelepet már régebben ismerték, de nem is gondolhattak a normális időkben kiaknázásra, miután 1700 méter magasságban feküdt a hegyóriások között, ugyszólván megközelíthetetlen helyen a Rhone völgye felett. De most a szükség parancsolt. 1917. decemberében kezdték el a feltárást, állandóan 20—25 fokos hidegben és 1918. elején már virágzó telep állt az egykori elhagyott pusztaság helyén a fenyőerdők fenyőerdők felett. A szent egy 4 kilométer hosszú villamos kötélpályán szállították a völgybe s naponta 150 tonnára emelkedett a termelés. A hallatlan nehézségekkel véghez vitt munka teljesen beleillik a merész és nagyszabású technikai alkotások hazájába és a svájciak különösen büszkék erre az ő szentükre, melyhez annyi fáradság után jutottak, de amely egy kissé gazdasági

önállóságukat képviseli. — Nálunk a legkiaknázottabb alkalmakat sem ragadjuk meg arra, hogy gazdasági és ipari helyzetünk megjavuljon. Vármegyénk e téren kiaknázatlan terület, pedig Erdélynek minden tekintetben egyik leggazdagabb megyéje.

— **Simplon—expressz új menetrendje.** Mint értesülünk, f. hó 6-ától kezdődőleg a Simplon-vonat Bukarestről reggel 7 óra 30 perckor indul és Predeálra délelőtt 11 óra 50 perckor érkezik. Predeálról d. u. 4 óra 15 perckor indul Bukarest felé s Bukarestbe este 8 órakor érkezik.

## VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy hátralékaikat beküldeni, előfizetéseiket postafordultával megújítani sziveskedjenek, mert ellenesetben — legnagyobb sajnálatunkra bár — kénytelenek leszünk lapunk további küldését jelen számmal beszüntetni.

Kiváló tisztelettel:

**A kiadóhivatal.**

— **Szabad-e az ágyban olvasni?** Az ágyban való olvasás leltétlenül káros, mert a világítás nem elég erős és egyenesen a szembe sugárzik. Háton vagy oldalfele olvasnak legjobban az ágyban és így a szem sokkal jobban meg lesz erőltetve, mint rendes körülmények között. Ha a világítás jó és az illető ülőhelyzetben olvas, akkor szemorvosi szempontból nem lehet kifogást emelni az ágyban-olvasás ellen. 18 éves életkorig, míg a szem konstrukciójának fejlődése véget nem ért, meg kell tiltani az ágyban való olvasást, főként pedig az esetben, ha a gyermek amugyis rövidlátó. Ideges és öreg embereknél az olvasás az egyedüli eszköze az elálmosodásnak. Gyermeknél ellenben a fantáziát izgatja, ami pedig kellemetlen álmokban folytatódik. Ágybanfekvő betegeknek kegyetlenség volna eltiltani az ágybanolvasást, hiszen ez az egyedüli szórakozásuk. De ez esetben föltétlenül ügyelnünk kell a jó világításra, a test egyenes és lehetőleg ülőhelyzetben levő fekvésére.

— **Kéthónapos a „Tavasza“.** Nyolcadik számához érkezett el a Nagyváradon megjelenő „Tavasza“ és ma már nyilvánvaló, hogy azokat az ígéreket, melyeknek megvalósítását felvette programjába, még a mai kivételes viszonyok között is be tudta váltani. A nyolcadik számba Zsolt Béla irt „Menj kedvesem“ címmel revelatív bevezető cikket. Dr. Holländer Rózsi az új német líráról közöl erőteljes, mélyenszántó tanulmányt. Kormos Ferenc és Biró László pompás novellákat irtak. Külön szenzációja a számnak Törzs Jenőnek, a budapesti Magyar színház nagy-szerű művészenek „Az árnyam“ című verse, amely mélységével és készségével az új magyar líra egyik legfeltűnőbb alkotása. Meglehetően friss és tehetséges verseket irtak a „Tavasza“-ba Keppner Magda és Kesznár Isa. A kritika rovatban Jávör József Tibor Ernő új képeiről, Wertheimstein Viktor Balogh Istvánról közölnek tanulmányt. Ebben a számban fejeződik be a Shaw vígjáték és folytatódik Stenghal regénye. A dus tartalomhoz csatlakoznak a szokásos bő rovatok.

— **Kérelem.** Tisztelettel kérjük t. munkatársainkat és tudósítóinkat, hogy kézírataikat, közleményeiket úgy adják postára, hogy azok legkésőbb péntek reggelre itt legyenek, mivel technikai akadályok miatt a később érkező kéziratok ugyanazon héten már le nem közzölhetők.

még több Borossné. És ahol a Borossnék vannak, már feltűnnek a bárók is. Ez már hozzá tartozik a női szépséghez. A hálnak viz, a virágnak lepke, az emberi szívnek érzések, indulatok, a női szépségnek hódolat, elismerés, tömjénezés kell. Sok. Minél több. Elfelejtették már Bükky Dóra esetét. . . A Vénusz Dóra. . . Aphrodite Dóra . . . és tudom is én még, hogy hívták.

— Ah! A szép Dóra! — hangzott itt is, ott is.

— Volt neki minden ujára őt udvarlója; volt közöttük kereskedő, hivatalnok, mágnás, az volt a boldog, aki e romlott lelkű Circe kedvéért tönkre tehetette magát. De neki az az egy szegény jámbor lélek kellett.

— Szentgály. . .

— Igen, Szentgály, a szerény főhadnagy. És megszerezte magának. . . Aztán? Mikor aztán a főhadnagy már bolondja lett, — nem törődött vele. . . Szentgály pedig főbelötte magát. . . Csakhogy már későn volt, mert akkor már sikkasztott az ezred pénztárából.

Roboz önelégülten mosolygott.

— Mindezekről az izgalmaktól megkímélem magam. A feleségem csunya, azért vettem el, mert csunya. Ez volt az én szememben a legértékesebb tulajdonsága. Így legalább, ha a feleségem mulat, táncol, kacag, tréfál, nyugodt lehetek, tudom, hogy csak ide-

iglenesen, szeszélyből, tréfából, udvariasságból foglalkoznak vele. Vagy talán okossága, szellemessége miatt. De az okos nőkért nem lövi és nem löveti magát senki agyon. A szellemes asszonyok csunyaságát nem zománcozza be annyira az eszük, hogy azért csábítók lennének. Az embereknek csak a szeméhes és ez irányítja a vágyakat. Így én csakugyan nyugodt házasesetet élek. . . Ha a feleségem szép asszony volna, nem kellene-e esetleg már most is harcra készülnöm? Magamban nem kellene-e már töprengenem: hohó, ez a Kemény Feri hogy mulat a feleségemmel . . . és a fiu derék . . . okos . . . talán jobban tetszik az asszonyomnak, mint én, siessünk . . . védekezzünk . . . legyünk győztesek. . . De így? Nyugodt lehetek. . . Kemény Feri nem versenyző. . .

Az idő későre járt, a bucsuzkodás általános lett.

Kemény Feri is bucsuzott a ház asszonyától, a csunya Roboznától.

— Jó éjt. Klára . . .

— Jó éjt . . .

— Tehát holnap tizenkettőkor a szobornál.

— Ott leszek.

— Kocsin várni fogom.

Másnap az összes lapok megírhatták, hogy Roboz Adorjánét megszőktette Kemény Ferenc, az ismert fővárosi gavallér. . .

— **Kun Béláné.** Kun Béláné Budapesten maradt. Lakását katonaság őrzi, hogy a tömeg haragjától megvédjék.

— **A közép-európai forgalom helyreállítására.** A „Vossische Zeitung“-nak jelentik Mainzból: Párisban ma konferenciát tartanak a szövetségesek. A konferencián arról tárgyalnak, hogy az antant államai hogyan és miképpen állítsák helyre a forgalmat a közép-európai államokkal az 1914. évi nyugat-keleti vasuti összeköttetések alapján.

— **Tilos a fegyverkereskedés.** A „Viitorul“ írja: A békekonferenciának egyik bizottsága határozatot hozott, mely szerint tilos az egész világon a harci fegyverekkel való magánkereskedelem. Ugyanez a határozat szigorú megtorlásokat tervez fegyvereknek és alkoholnak afrikai területekre való szállítására ellen.

### Búcsú.

Minden volt üzletfelemnek, barátainak, jó ismerőseimnek, a város polgárainak, Szászváros városából Aradra történt végleges eltávozásom alkalmából ezúton mondok „Isten hozzád“-ot.

Szászváros, 1919. aug. hó 14-én.

*Benkő József,*  
Arad, Ferdinánd-utca 1. sz.

## Hasatschek Károly

építőmester

7 6-25

Szászváros, Romoszi-ut 23.

## Nagy József

lakatos és villanszerelő

Elvállal fenti szakmába vágó mindennemű munkákat. Kapható: villany és csengő felszerelési cikkek valamint izzó-körték 5-50 gyertyafényig.

16 4-5

Szászváros, Régitemplom-utca 11.

## China-vasbor.

Elsőrangú minőségű vértképző gyógybor, vérszegények, lábadozók, sápkóros gyermekek részére kiváló erősítő szer. Ár: kis üveg 10 korona, nagy üveg 22 korona. o-o Kapható:

DEMETER KORNÉL gyógyszerésznél  
Szászvároson. 280 11-12

# SZAPPAN!!

Saját gyártmányu első- és másodrendű **takarék-szinszappan borotváló- és pipere-szappan,** valamint **szappanpor** és **kristály-szóda** nagyban és kicsinyben **kapható** jutányos árban

**BRECKNER MIHÁLY**

szappan-üzletében Szászvároson.

25 2-3

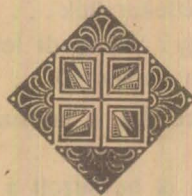
# Szokott Ön hirdetni?

**Reklám!**

E nélkül nincs üzleti élet! oo



Aki ingatlant vagy bármit vesz, elad, bérel, bérbead, vagy vállalkozik, munkát, vagy munkásokat keres, az hirdessen a



**Reklám!**

Ma már a jó bornak is cégér kell!

Többszöri, állandó hirdetéseknel nagy kedvezmény!

## Szászváros és Vidéké-ben

Többszöri, állandó hirdetéseknel nagy kedvezmény!